HARMONIX

PL

Seria SonaVue Jona

Podręcznik produktu

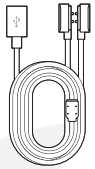
HJA01-BLK/TOR
HJA02-BLK/TOR
HJA03-BLK/TOR 1.0d
HJA03-BLK/TOR 1.5d
HJA03-BLK/TOR 2.0d

Version: IFU-HJAXX-PL
August 2026

Specyfikacja produktu

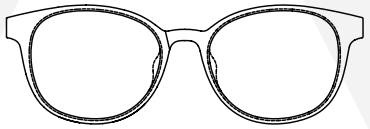
Nazwa produktu:	**Seria SonaVue Jona**
Obiektywy:	Soczewki fotochromatyczne
Kolor:	Clear through Gray
Filtr:	Niebieskie światło
Ochrona przed promieniowaniem UV w okularach przeciwsłonecznych:	Kategoria 3 UV400
Kolor ramki:	Octan błyszczący lub ciemny szylkret
Wersja:	1.0
Wersja Bluetooth:	5.4
Odległość transmisji:	≥ 12m
Pojemność baterii okularów:	100 mAh x 2
Czas użytkowania:	+/- 10 godzin streamingu lub +/- 8 godzin rozmów
Czas ładowania okularów:	1,5 godziny
Odporność na wodę:	IP 54
Redukcja hałasu środowiskowego:	3 mikrofony formujące wiązkę z zaawansowanym ENC Dla wywołań
Wkład:	5V 1A
Połączenie ładowania:	Magnet łączy się przez kabel Typc C USB-Y
Wymagania aplikacji:	iOS 13 lub Android 14.0
Przypadek:	Składane / składane płasko ochronne etui

Treść
1x para okularów
1x kabel Y do ładowania USB C
Instrukcja 1x
1x ściereczka do czyszczenia
Sprawa 1x

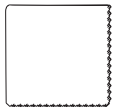


1x kabel Y do ładowania USB C

Instrukcja 1x



1x para okularów



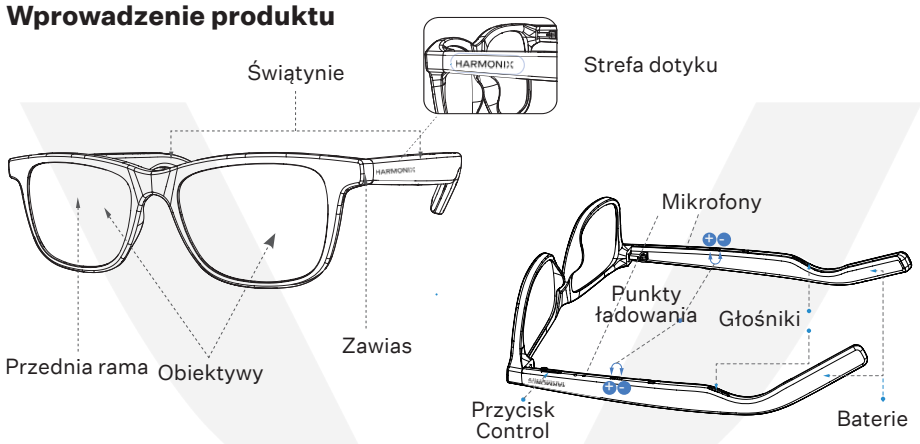
1x ściereczka do czyszczenia

Sprawa 1x

WPROWADZENIE

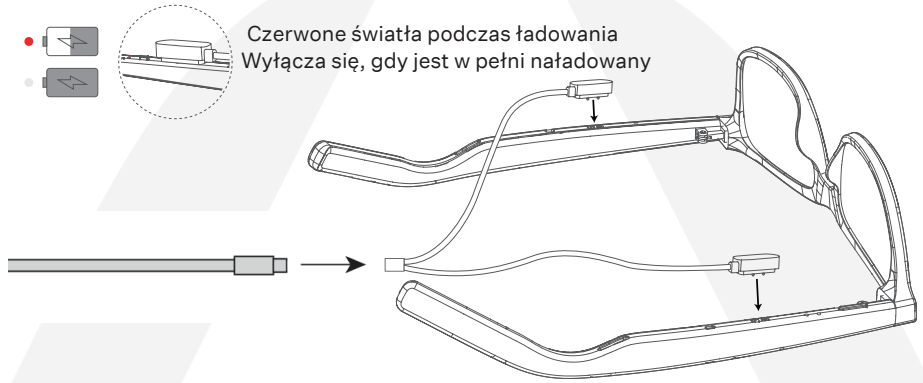
Gratulacje z okazji wyboru okularów SonaVue Jona Audio. Poniższy przewodnik daje wskazówki, jak najlepiej wykorzystać okulary.

Wprowadzenie produktu



Ładowanie i poziomy mocy

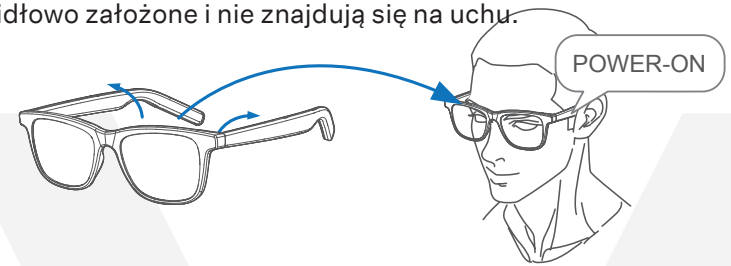
Do ładowania okularów wymagany jest kabel męski typu C zewnętrznej. Obecnie są one dostarczane standardowo z telefonami komórkowymi lub większością elektroniki użytkowej. Podłącz kable ładowające magnetyczne zgodnie z poniższym. Kontrolka pokazuje się na czerwono podczas ładowania i gasnie po pełnym naładowaniu.

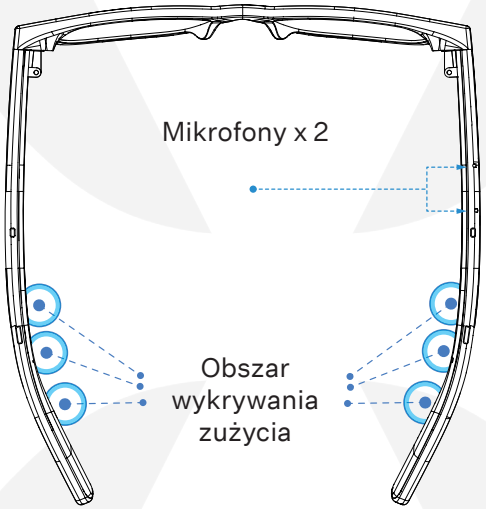


Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii
Okulary będą ogłaszać “Bateria niska”, gdy trzeba je naładować. Okulary wyłączą się po trzecim ostrzeżeniu i wymagają pełnego naładowania..

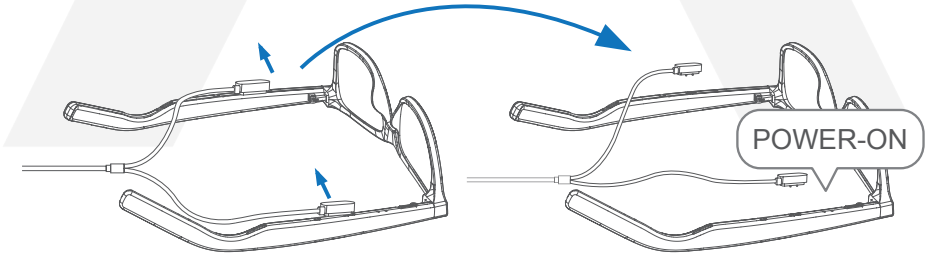
AUTOMATYCZNE WŁĄCZANIE

Okulary są wyposażone w 3-elementowy czujnik zużycia po każdej stronie, który umożliwia automatyczne włączanie. Upewnij się, że okulary są prawidłowo założone i nie znajdują się na uchu.





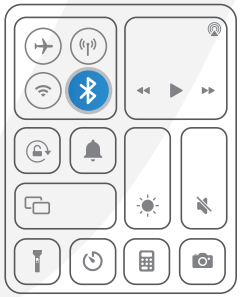
Automatyczne włączanie po ładowaniu
Okulary automatycznie się wyłączają podczas ładowania, ale włączają się automatycznie, gdy kable zostaną odłączone.



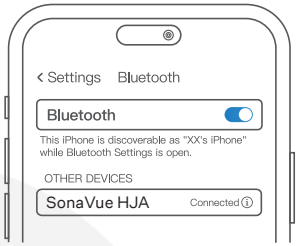
PIERWSZA PARA

Włącz okulary AI i trzymaj się blisko urządzenia lub komputera.

Otwórz ustawienia na urządzeniu, włącz przełącznik Bluetooth w centrum sterowania.



Wyszukaj i kliknij szczegóły produktu SonaVueHJA, a po pomyśle usłyszysz “połączone”.



Jeśli parujesz z innym urządzeniem, powinieneś odłączyć (nie zapomnieć) o urządzeniu z aktualnie sparowanym urządzeniem. Alternatywnie wyłącz Bluetooth na obecnym urządzeniu.

Ręczne wyłączanie

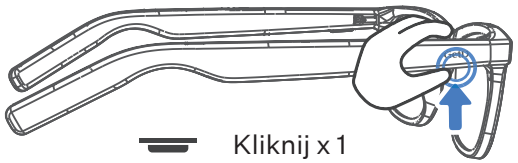
Naciśnij i przytrzymaj przycisk pod prawym zausznikiem, aby wyłączyć okulary.

Strumieniowanie dźwięku po podniesieniu/zdjęciu okularów

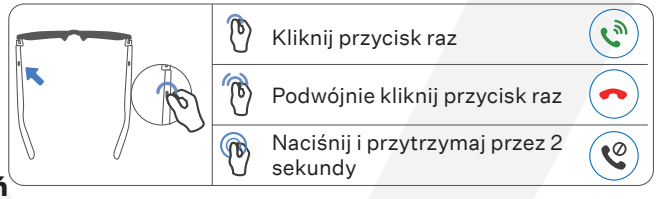
Wszelkie czynności, takie jak słuchanie muzyki/podcastów/połączenia, będą kontynuowane po podniesieniu lub zdjęciu okularów. W razie potrzeby naciśnij pauzę lub przenieś strumień z powrotem na telefon.

TELEFON-ICZNE

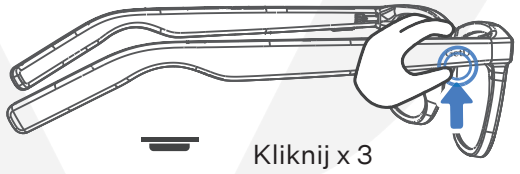
Odbierz połączenia
Kliknij przycisk sterowania pod prawą świątynią.



Rozłącz się
Dwukrotnie kliknij dowolny przycisk pod skronią

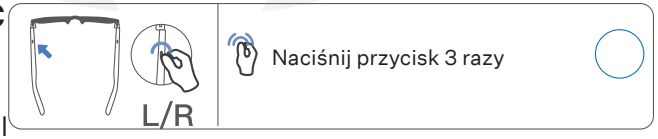


Odrzucenie połączeń
Naciśnij i przytrzymaj przycisk sterowania pod skronią przez 2 sekundy.



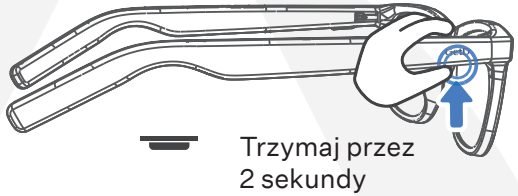
ROBIENIE ZDJĘĆ APARATEM lub SELFIE

Kliknij przycisk control trzy razy.



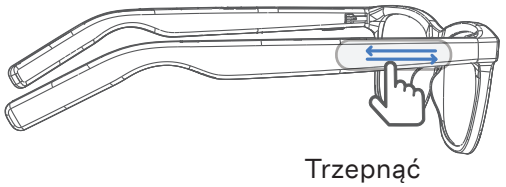
ASYSTENT GŁOSU

Naciśnij i przytrzymaj przycisk sterowania pod prawym skronią przez 2 sekundy, aby aktywować asystenta głosowego. (nie można używać, gdy okulary odbierają połączenia)

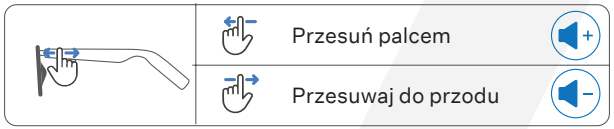


REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Ścisz UP
Szybko przesuń do przodu po lewym panelu dotykowym skroni.

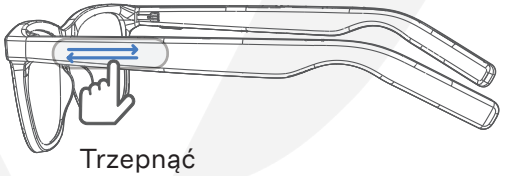


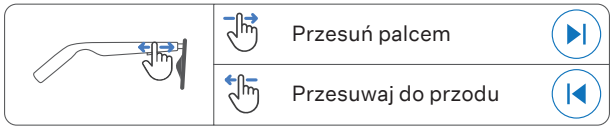
Ścisz głośność
Szybko przesuń palcem do tyłu po lewym panelu dotykowym skroni.



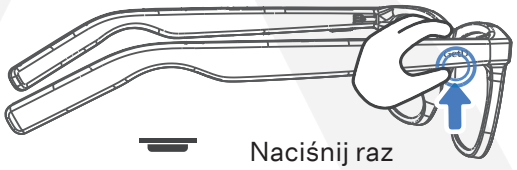
STEROWANIE TOREM

Następny utwór
Szybko przesuń do przodu na prawym panelu dotykowym skroni.



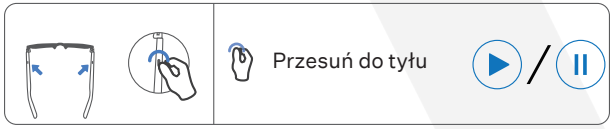


Ostatni utwór
Szybko przesuń palcem do tyłu na prawym panelu dotykowym skroni.



ODTWARZANIE/ PAUZA

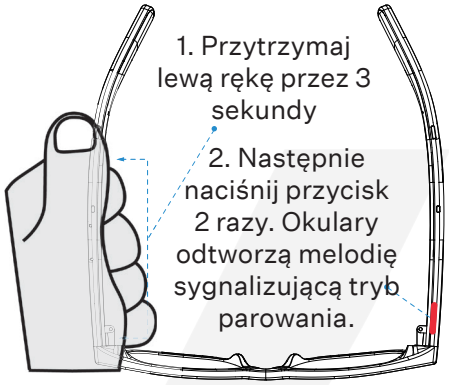
Naciśnij przycisk pod prawą skronią, aby grać lub zatrzymać się.



Konfiguracja funkcji „Znajdź mój” w systemie iOS

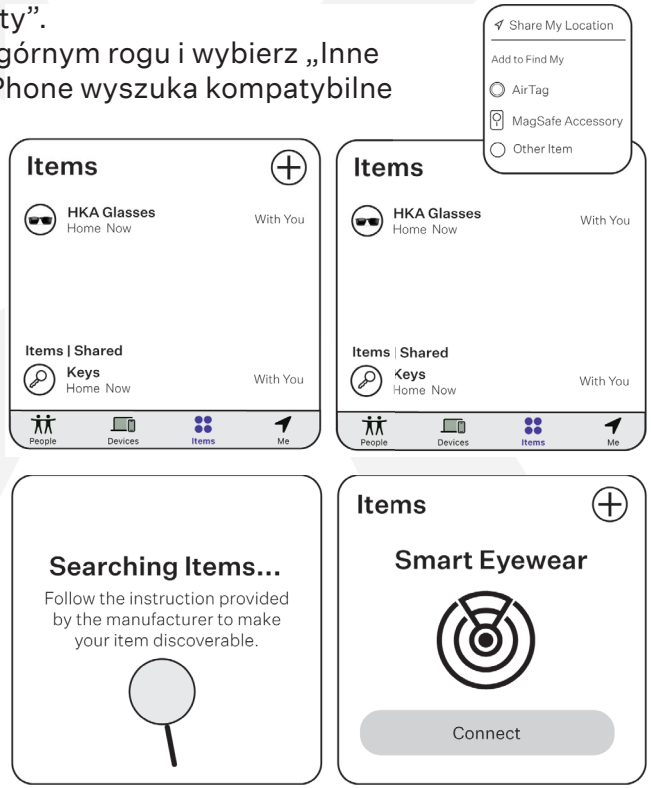
Works with
Apple Find My

1. Przytrzymaj okulary na głowie soczewkami najbliżej ciała, przytrzymaj lewe ramię (bez przycisku) przez 3 sekundy, a następnie naciśnij dwukrotnie przycisk po prawej stronie. Spowoduje to aktywację melodii w okularach. Okulary są teraz gotowe do sparowania.



2. Otwórz aplikację „Znajdź mój” na iPhonie i otwórz zakładkę „Przedmioty”.
3. Dotknij ikony + w górnym rogu i wybierz „Inne przedmioty”. Twój iPhone wyszuka kompatybilne produkty.

4. Wybierz SMART EYEWEAR i połącz. Twoje okulary pojawią się na liście elementów. Możesz zmienić nazwę i ikonę, tak jak w przypadku każdego innego elementu.



Aplikacja z towarzyszem AI Subskrypcja w cenie

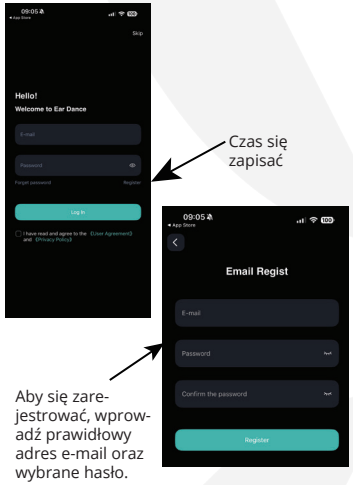
iOS App
Android App

Ear Dance

Dziękujemy za zakup inteligentnych okularów SonaVue. Produkt ten obejmuje subskrypcję oprogramowania Ear Dance. Pobierz aplikację, korzystając z powyższego linku, lub wyszukaj ją w sklepie z aplikacjami; wystarczy ją uruchomić i sparować urządzenie w ustawieniach Bluetooth, jeśli nie zostanie ono wykryte automatycznie.

Wszystkie produkty Jona (HJA) wyprodukowane po grudniu 2025 roku zawierają fabrycznie aktywowaną subskrypcję usługi, przypisaną do adresu MAC urządzenia.

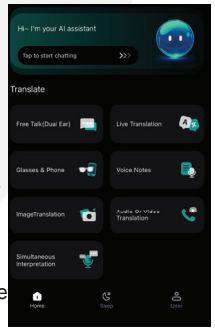
Rejestracja



Czas się zapisać

Aby się zarejestrować, wprowadź prawidłowy adres e-mail oraz wybrane hasło.

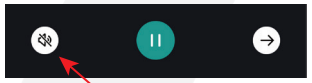
Opcje tłumaczenia



Wszystkie tłumaczenia wykorzystują technologię AI; dane są przesyłane do chmury i z powrotem. Proces przebiega szybko, jednak konwersja tekstu na mowę zajmuje chwilę – prosimy poczekać, aż tłumaczenie pojawi się na okularach. Wybierz sposób wyświetlania tłumaczenia. Dostępnych jest kilka opcji, zależnie od sytuacji.

Swobodna rozmowa
(lewa i prawa słuchawka)
Tłumaczenie w czasie rzeczywistym
Okulary i telefon
Notatki głosowe
Tłumaczenie obrazu
Tłumaczenie dźwięku lub wideo
Tłumaczenie symultaniczne

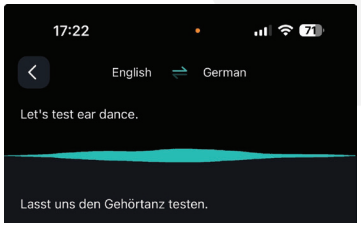
WAŻNE
Tłumaczenie w okularach



Aby słyszeć tłumaczenie przez podłączone okulary, upewnij się, że funkcja wyciszenia nie jest włączona.

Wybór języka

Wybierz język w górnej części ekranu. Po dokonaniu wyboru ustawienie to będzie obowiązywać dla wszystkich opcji. Należy pamiętać, że nie spowoduje to automatycznej zmiany języka w przypadku innych opcji tłumaczenia.



Instrukcje bezpieczeństwa
1. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie należy używać urządzenia o wysokiej głośności przez długi czas.
2. Stosowanie silnych środków czyszczących lub nieodpowiednich roztworów czyszczących może uszkodzić soczewki. Soczewki należy przecierać oryginalnymi ściereczkami do soczewek lub czystą, miękką ściereczką. Należy używać wyłącznie delikatnych, neutralnych roztworów czyszczących. Nie należy używać środków ściernych, sprayów, silnie skoncentrowanych rozpuszczalników, środków chemicznych, alkoholu ani acetonu, ponieważ mogą one uszkodzić, odkształcić lub odbarwić oprawkę, akcesoria lub soczewki.
3. Soczewek należy używać w temperaturze od 0°C do 45°C i przechowywać je i akcesoria w normalnej temperaturze. Skrajnie wysokie lub niskie temperatury mogą spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
4. Nie należy wystawiać soczewek na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez długi czas, ponieważ może to spowodować ich odkształcenie, starzenie się lub pęknięcie.
5. Nie należy wystawiać soczewek na działanie wysokich temperatur. Bateria może eksplodować w wyniku przegrzania.
6. Nie należy narażać okularów na działanie płynów ani zanurzać ich w wodzie.
7. Nie należy czyścić okularów alkoholem.
8. Utrzymuj okulary w suchości i unikaj zachlapania. Trzymaj okulary i ich akcesoria z dala od deszczu i wilgoci. Okulary nie są wodoodporne – nie myj oprawek ani nie używaj ultradźwięków.
9. Nie podgrzewaj ani nie zginaj oprawek, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie i awarię.
10. Ładowarka musi być zgodna z lokalnymi normami, aby uniknąć awarii lub uszkodzeń. Po naładowaniu odłącz ładowarkę od okularów i gniazdka elektrycznego. Nie dopuszczaj do kontaktu magnetycznej końcówki kabla ładującego z metalowymi przedmiotami, aby uniknąć zwarcia.
11. Okulary nie są przeznaczone do ochrony przed sztucznymi źródłami światła i nie chronią przed wstrząsami mechanicznymi (takimi jak okulary optyczne).
12. Ciężka praca z okularami może spowodować obrażenia twarzy w przypadku ich pęknięcia.
13. Niektóre osoby mogą mieć alergię na materiały takie jak plastik, metal, włókna lub nylon. W przypadku wystąpienia objawów takich jak zaczerwienienie, obrzęk lub stan zapalny, należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.
14. Aby uniknąć zakłóceń wywoływanych przez fale radiowe, należy zachować odległość co najmniej 15 cm od wszczepionych lub osobistych urządzeń medycznych (takich jak rozruszniki serca, implanty ślimakowe, aparaty słuchowe itp.).
15. Nie wolno demontować ani modyfikować okularów ani akcesoriów (w tym wymieniać wbudowanej baterii) bez zezwolenia. Nieautoryzowane działania spowodują unieważnienie gwarancji. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów należy skontaktować się z obsługą klienta.
16. Okulary, baterię i akcesoria należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie należy ich traktować jak odpadów domowych. Niewłaściwa utylizacja może spowodować wybuch baterii.
17. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących opakowania i instrukcji użytkowania tego produktu oraz wspierać lokalne inicjatywy recyklingowe.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie dotyczące Ustawy 65 stanu Kalifornia
OSTRZEŻENIE: Ten produkt może zawierać substancje chemiczne, w tym [ołów, ftalany lub nikiel]*, które w stanie Kalifornia są uznawane za substancje powodujące raka, wady wrodzone lub inne uszkodzenia układu rozrodczego.

Przechowywanie i konserwacja
· Ten produkt powinien być przechowywany w chłodnym i suchym miejscu. Temperatura pracy między 0~45º C.
· Trzymaj produkt z dala od źródeł ciepła, gazów palnych i innych cieczy czyszczących/żrących. Unikaj długotrwałego nasłonecznienia oraz używania/umieszczania w miejscach o wysokiej temperaturze.
· Natychmiast przestań używać tego produktu, jeśli ulegną uszkodzenia lub wydzielają dym, ciepło lub zapach spalenizny.
· Część głośnikowa tego produktu nie jest wodoodporna, ale zaprojektowana do normalnej pracy. Nie jest specjalnie zaprojektowany do sportów kontaktowych, gdzie może być uderzony, mokry lub zanurzony w wodzie.
· Kabel ładowający tego produktu nie jest wodoodporny. Nie wystawiaj etui na działanie żadnych cieczy.
· Czyść słuchawki miękką, suchą szmatką.
· Po dłuższym przechowywaniu należy naładować przed użyciem.

Uwaga
Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Aby uzyskać najnowsze informacje o firmie i produktach, odwiedź www.harmonix.is

Uszkodzenie słuchu
Słuchanie dźwięku na zbyt wysokim poziomie głośności może zniekształcać dźwięk i zwiększać ryzyko uszkodzenia i utraty słuchu.

FCC
Identyfikatory FCC: 2BTI6-HKAHJA

Uwaga FCC
Wszelkie zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za przestrzeganie przepisów, mogą unieważnić uprawnienia użytkownika do obsługi sprzętu. Urządzenie to jest zgodne z Częścią 15 Przepisów FCC.
Działanie podlega następującym dwóm warunkom:
(1) urządzenie to nie może powodować szkodliwych zakłóceń, oraz
(2) urządzenie to musi akceptować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądaną pracę.

Oświadczenie FCC
Sprzęt ten został przetestowany i uznany za zgodny z ograniczeniami dla cyfrowego urządzenia klasy B, zgodnie z częścią 15 Przepisów FCC. Te ograniczenia mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacji mieszkalnej. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię radiową, a jeśli nie zostanie zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli takie urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji, co można wykryć poprzez wyłączanie i włączanie urządzenia, użytkownik jest zachęcany do próby skorygowania zakłóceń za pomocą jednego lub kilku z następujących działań:
-Przeorientuj lub przemieścij antenę odbiorczą.
-Zwiększ odległość między sprzętem a odbiornikiem.
-Podłącz urządzenie do gniazdka na obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
-Skonsultuj się z dealerem lub doświadczonym technikiem radiowym/telewizyjnym.

Sprzęt ten spełnia normy narażenia FCC na promieniowanie określone dla środowiska niekontrolowanego. Użytkownik końcowy musi przestrzegać szczegółowych instrukcji pracy, aby spełnić wymagania ekspozycji RF. Nadajnik ten nie może być współlokalizowany ani działać w połączeniu z żadną inną anteną lub nadajnikiem. Przenośne urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby spełniać wymagania dotyczące ekspozycji na fale radiowe określone przez Federalną Komisję Łączności (USA). Te wymagania określają limit SAR na poziomie 1,6 W/kg średnio na jeden gram tkanki.
Osoba odpowiedzialna (kontakt wyłącznie w sprawach FCC): Harmonix Technologies Inc., 200 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL 33149.

Deklaracja zgodności CE
Harmonix ehf. niniejszym oświadcza, że produkt ten spełnia podstawowe wymagania oraz inne istotne przepisy dyrektywy 2014/53/UE oraz wszystkich innych obowiązujących wymogów dyrektywy UE. Pełną deklarację zgodności można znaleźć pod adresem: https://harmonix.is/pages/doc. Przedstawicielem Harmonix w UE jest Harmonix ehf. Reykjavikurvegi 64, 220 Hafnarfjorour, Islandia.

Zakres częstotliwości: 2400-2483,5MHz
Maksymalna moc nadawania: 10 dBm (EIRP)

Dyrektywa 2014/53/UE – oświadczenie o narażeniu na promieniowanie:
Sprzęt ten spełnia normy Dyrektywy 2014/53/UE, określone dla środowiska niekontrolowanego. Użytkownik końcowy musi przestrzegać szczegółowych instrukcji pracy, aby spełnić wymagania ekspozycji RF. Nadajnik ten nie może być współlokalizowany ani działać w połączeniu z żadną inną anteną lub nadajnikiem.

Przenośne urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby spełniać wymagania dotyczące ekspozycji na fale radiowe ustanowione przez rynek Unii Europejskiej. Te wymagania określają limit SAR na poziomie 2W/kg, średnio na dziesięć gramów tkanek.

Deklaracja zgodności WEEE
Logo WEEE oznacza, że produkt ten nie może być wyrzucany jako odpady domowe i powinien być dostarczony do odpowiedniego punktu zbiórki do recyklingu. Właściwe utylizowanie i recykling pomagają chronić zasoby naturalne, zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu tego produktu, skontaktuj się z lokalną gminą, firmą utylizacji lub sklepem, w którym zakupiłeś ten produkt.
Utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego
Przekreślony kosz na śmieci oznacza, że jesteś prawnie zobowiązany do odbierania tych urządzeń oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych. Utylizacja przez pojemnik na odpady lub żółty pojemnik jest zabroniony. Jeśli produkty zawierają baterie lub akumulatory, które nie są trwale zainstalowane, należy je usunąć i osobno utylizować jako baterie przed utylizacją.
Opcje zwrotu starych urządzeń
Właściciele starego sprzętu mogą go oddać w ramach możliwości zwrotu lub odbioru starego sprzętu zainstalowanego i dostępnego przez publiczne organy gospodarki odpadami, aby zapewnić prawidłową utylizację starego sprzętu.

Ochrona danych
Chcielibyśmy zwrócić uwagę wszystkim użytkownikom WEEE, że to Państwo są odpowiedzialni za usunięcie danych osobowych z WEEE, które mają zostać usunięte.
Deklaracja zgodności UE
HARMONIX EHF niniejszym oświadcza, że urządzenia typu “SonaVue HJA Series”, “SonaVue HKA Series” spełniają przepisy prawne Ogólnej Dyrektywy Bezpieczeństwa Produktu GPSR 2023/988/EU, Dyrektywy Sprzętu Radiowego RED 2014/53/UE oraz Dyrektywy RoHS

2011/65/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć na następującej stronie internetowej. Adres internetowy: https://harmonix.co/customerservice/

I importer:
Tekpoint GmbH
Leopold Ungar Platz 2, A-1190 Wiedeń, Republika Austrii

Bateria
UWAGA
· Wymiana baterii na niewłaściwy typ, która może obalić zabezpieczenie.
· Utylizacja baterii do ognia lub gorącego pieca, albo mechaniczne zgniatanie lub przecięcie baterii, co może spowodować wybuch.
· Pozostawienie baterii w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze, co może prowadzić do eksplozji lub wycieku łatwopalnej cieczy lub gazu.
· Bateria poddana ekstremalnie niskiemu ciśnieniu powietrza, które może prowadzić do eksplozji lub wycieku łatwopalnej cieczy lub gazu.
· Nie używaj baterii, jeśli jest wyraźnie powiększona.

Ładowanie
· Upewnij się, że słuchawki są suche przed włożeniem do etui i utrzymuj port ładowania suchy przed ładowaniem.
· Używaj wyłącznie zasilaczy zatwierdzonych przez odpowiednie organy i zgodnych z lokalnymi wymogami regulacyjnymi (np. UL, CSA, VDE, CCC).

Producent baterii
Shenzhen Mitacbattery Technology Co., Ltd.
Budynek nr 47, aleja Kengwei, społeczność Shangwu, Shiyan Stree, dzielnica Baoan, Shenzhen, Guangdong, PR Chiny

· Upewnij się, że słuchawki są suche przed włożeniem do etui i utrzymuj port ładowania suchy przed ładowaniem.
· Używaj wyłącznie zasilaczy zatwierdzonych przez odpowiednie organy i zgodnych z lokalnymi wymogami regulacyjnymi (np. UL, CSA, VDE, CCC).

Niebezpieczna jazda
· Należy pamiętać, że używanie tego produktu podczas jazdy samochodem lub jazdy na rowerze może naruszać przepisy w niektórych krajach lub regionach. Zwerfikuj i przestrzegaj przepisów ruchu drogowego w swoim regionie oraz skonsultuj się z lokalnymi organami regulacyjnymi.

Podrażnienie skóry
w określonym środowisku lub długotrwały kontakt z mydłem, potem, produktami ochronnymi przed UV, balsamami i innymi substancjami potencjalnie drażniącymi skórę może wywołać reakcje alergiczne.
· Aby zmniejszyć ryzyko podrażnień skóry, nie nakładaj produktu na żadne partie ciała z urazami skóry.
· Natychmiast przestań używać produktu i skonsultuj się z lekarzem, jeśli skóra pojawi się zaczerwienienie, obrzęk, swędzenie lub inna podrażniająca reakcja.
Zakłócenia elektromagnetyczne
· Nie używaj tego produktu w miejscach, gdzie urządzenia bezprzewodowe są zabronione (np. na lotniskach czy w lokalnych placówkach medycznych), ponieważ może zakłócać inne urządzenia elektroniczne lub powodować inne zagrożenia.

· Niektóre urządzenia elektroniczne mogą ulec awarii z powodu zakłóceń radiowych z tego produktu (np. niektóre urządzenia elektroniczne w samochodach). Prosimy o kontakt z producentem takich urządzeń elektronicznych w celu uzyskania dodatkowych informacji.
· Fale radiowe generowane przez ten produkt mogą wpływać na regularne działanie niektórych urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca, defibrylatory, implanty ślimakowe, aparaty słuchowe itp. Jeśli używasz któregokolwiek z tych urządzeń medycznych, skonsultuj się z lekarzem i producentem sprzętu medycznego w sprawie usług ograniczeń lub sklepu, w którym zakupiłeś ten produkt.

Zagrożenie zadławieniem
· Trzymaj okulary i ładowarkę z dala od dzieci i zwierząt. W przypadku przypadkowego połknięcia należy natychmiast zgłosić pomoc medyczną.

Oświadczenie o gwarancji producenta:
Harmonix oferuje ograniczoną 12-miesięczną międzynarodową gwarancję (w tym USA) oraz 24-miesięczną gwarancję dla tego produktu dla produktów kupionych w UE. Aby uzyskać informacje o aktualnych gwarancjach, odwiedź naszą stronę internetową: www.harmonix.is lub skontaktuj się ze sprzedawcą.
Przed użyciem tego produktu upewnij się zgodność ze wszystkimi lokalnymi przepisami i przepisami.

Linki do obsługi klienta Harmonix

Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegur 64-66,
220 Hafnafjörður
Iceland

Harmonix Technologies LLC
200 Crandon Blvd.,
Key Biscayne,
FL 33149,
USA

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Producent: Harmonix ehf.
Reykjavikurvegi 64, 220 Hafnarfjordur, Islandia

Miejsce produkcji: Shenzhen, prowincja Guangdong, Chiny

Rodzina produktów: Harmonix SonaVue Jona Audio Okulary

Modele objęte tematem: **Seria SonaVue Jona**

Opis produktu:
Inteligentne okulary audio z Bluetooth wyposażone w technologię audio, bezprzewodowe odtwarzanie muzyki, komunikację głosową oraz łączność z urządzeniami mobilnymi.

Kody SKU objęte:

HJA01-BLK	HJA01-TOR
HJA02-BLK	HJA02-TOR
HJA03-BLK 1.0d	HJA03-TOR 1.0d
HJA03-BLK 1.5d	HJA03-TOR 1.5d
HJA03-BLK 2.0d	HJA03-TOR 2.0d

oraz wszelkie modele pochodne wykorzystujące tę samą architekturę elektronową i platformę radiową

Historia rewizji

Nie.	Data	Opis zmian	Wersja
1	2026.01.03	Pierwsze wydanie	V1.0
2	2026.05.15	Zaktualizowana certyfikacja	V1.1

Harmonix ehf pełni rolę producenta rejestrującego produkty objęte tą deklaracją i prowadzi odpowiednią dokumentację techniczną.

Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjordur,
Islandia

harmonix.co
harmonixhearing.com

Stosowane normy i wspólne specyfikacje:

- Dyrektywa o sprzęcie radiowym (RED) 2014/53/UE
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona przez dyrektywę (UE) 2015/863
- Rozporządzenie REACH (WE) nr 1907/2006
- Rozporządzenie o bateriach (UE) 2023/1542
- Ogólne rozporządzenie o bezpieczeństwie produktów (UE) 2023/988

Dyrektywa o sprzęcie radiowym (RED) 2014/53/UE
Numer certyfikatu: BKC26052621EC

Numer dokumentu	Tytuł dokumentu
EN 301 489-1 Ver. 2.2.3 (2019-11)	Standard kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla sprzętu i usług radiowych; Część 1: Wspólne wymagania techniczne; Zharmonizowany standard kompatybilności elektromagnetycznej
EN 301 489-17 Ver. 3.2.4 (2020-09)	Standard kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla sprzętu i usług radiowych; Część 17: Specyficzne warunki dla szerokopasmowych systemów transmisji danych; Zharmonizowany standard kompatybilności elektromagnetycznej
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)	systemy transmisji szerokopasmowej; urządzenia do transmisji danych działające w paśmie 2,4 GHz; Zharmonizowany standard dostępu do widma radiowego
EN 62479:2010	Ocena zgodności urządzeń elektronicznych i elektrycznych o niskiej mocy z podstawowymi ograniczeniami dotyczącymi narażenia człowieka na pola elektromagnetyczne (10 MHz do 300 GHz)

Ograniczenie stosowania niektórych substancji niebezpiecznych Dyrektywa RoHS 2.0 2011/65/UE, Załącznik II (UE) 2015/863, ostatnio zmieniony przez dyrektywę (UE) 2017/2102

Numer certyfikatu:

Czarne ramki **BKC26052622ER**
Ramy z żółwiem **BKC26052623ER**

Standard	Pełny tytuł
EN 62321-3-1:2013	Określanie niektórych substancji w produktach elektrotechnicznych – Część 3-1: Badanie przesiewowe – ołów, rtęć, kadm, chrom całkowity i brom za pomocą spektrometrii fluorescencyjnej rentgenowskiej (XRF)
EN 62321-4:2013+A1:2017	Określanie niektórych substancji w produktach elektrotechnicznych – Część 4: Rtęć w polimerach, metalach i elektronice przez CV-AAS, CV-AFS, ICP-OES oraz ICP-MS
EN 62321-5:2013	Określanie określonych substancji w produktach elektrotechnicznych – Część 5: Kadm, ołów i chrom w polimerach i elektronice oraz kadm i ołów w metalach przez AAS, AFS, ICP-OES i ICP-MS
EN 62321-6:2015	Określanie niektórych substancji w produktach elektrotechnicznych – Część 6: Polibromowane bifenyle (PBB) i polibromowane etery difenylowe (PBDE) w polimerach za pomocą chromatografii gazowej-spektrometrii masowej (GC-MS)
EN 62321-7-1:2015	Określanie określonych substancji w produktach elektrotechnicznych – Część 7-1: Chrom sześciowartościowy (Cr(VI)) w bezbarwnych i kolorowych powłokach ochronnych przed korozją na metalach metodą kolorymetryczną
EN 62321-7-2:2017	Określanie niektórych substancji w produktach elektrotechnicznych – Część 7-2: Chrom sześciowartościowy (Cr(VI)) w polimerach i elektronice metodą kolorymetryczną
EN 62321-8:2017	Określanie niektórych substancji w produktach elektrotechnicznych – Część 8: Ftalany w polimerach za pomocą chromatografii gazowej-spektrometrii mas (GC-MS), chromatografii gazowej-spektrometrii masowej z użyciem desorpcji termicznej (TD-GC-MS) oraz chromatografii cieczowej-spektrometrii mas (LC-MS)

Wymagania dotyczące produktów optycznych

Elementy optyczne produktu zostały zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z wymaganiami EN ISO 12312-1:2022 i/lub EN 14139:2010, w odniesieniu do wariantu modelu.

Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjordur,
Islandia

harmonix.co
harmonixhearing.com

Oświadczenie o zgodności:

Niniejszym oświadczamy wyłącznie odpowiedzialność, że produkty wymienione w niniejszym oświadczeniu spełniają obowiązujące wymogi przepisów i norm wymienionych tutaj. Wszystkie odpowiednie raporty dotyczące bezpieczeństwa, EMC, ekspozycji RF, widma radiowego oraz zgodności środowiskowej są przechowywane w dokumentacji technicznej.

Bierzemy pełną odpowiedzialność za zgodność tego produktu. Techniczne akta budowlane są dostępne do wglądu przez odpowiednie europejskie organy urzędowe.

Podpis:

Upoważniony sygnatariusz	Stuart McAdam
Data:	15 maja 2026
Stanowisko:	Dyrektor operacyjny (COO)
Miejsce:	Hafnarfjordur, Islandia

HARMONIX
Harmonix ehf.
Reykjavikurvegi 64,
220 Hafnarfjordur,
Iceland

Company Number 561123-1870
VAT 157642
www.harmonix.is

Globalne Oświadczenie o Zgodności Regulacyjnej SonaVue

Załącznik A – Soczewki optyczne

Elementy optyczne produktu zostały zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z wymaganiami EN ISO 12312-1:2022 i/lub EN 14139:2010, w odniesieniu do wariantu modelu.

Model	Opis	Typ obiektywu	Standard
HJA01-BLK HJA01-TOR	Okulary audio	Soczewka fotochromowa	EN ISO 12312-1
HJA02-BLK HJA02-TOR	Audio Okulary przeciwsłoneczne	Soczewka Polaryzowanego Słońca	EN ISO 12312-1
HJA03-BLK 1.0d HJA03-TOR 1.0d	Czytnik audio	Soczewka fotochromatyczna +1,0 dioptrii progresywny czytnik	EN ISO 12312-1 EN 14139
HJA03-BLK 1.5d HJA03-TOR 1.5d	Czytnik audio	Soczewka fotochromatyczna +1,5 dioptrii progresywny	EN ISO 12312-1 EN 14139
HJA03-BLK 2.0d HJA03-TOR 2.0d	Czytnik audio	Soczewka fotochromatyczna +2.0 dioptrii progresywny czytnik	EN ISO 12312-1 EN 14139

Produkt	Kategoria obiektywów
HJA01 Fotochrom	Kategoria 0–3
Okulary przeciwsłoneczne HJA02	Kategoria 3
Warianty czytnika HJA03	Kategoria 0–3

Ponadto zespoły obiektywów używane w rodzinie produktów SonaVue Jona zostały niezależnie przetestowane i uznane za zgodne z wymogami:

- ANSI Z80.3:2018
- EN ISO 12312-1:2022
- AS/NZS 1067.1:2016

Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjordur,
Islandia

harmonix.co
harmonixhearing.com

Charakterystyka wydajności obiektywu

- Ochrona UV400
- Ochrona UVA i UVB
- Zgodność z rozpoznawaniem sygnalizacji świetlnej
- Polaryzacja (tam, gdzie dotyczy)
- Kategoria fotochromowa 0–3 (tam, gdzie dotyczy)
- Filtracja niebieskiego światła (tam, gdzie dotyczy)

Podsumowanie wydajności obiektywu

Model	Opis	Typ obiektywu	Kategoria filtrów	Kategoria obiektywów
HJA01-BLK HJA01-TOR	Okulary audio	Soczewka fotochromowa	Clear – 0 Ciemność - 3	Clear – 0 Ciemność - 3
HJA02-BLK HJA02-TOR	Audio Okulary przeciwsłoneczne	Soczewka Polaryzowanego Słońca	3	3
HJA03-BLK 1.0d HJA03-TOR 1.0d	Audio Progressive Reader	Fotochromatyczna soczewka +1,0 dioptrii progresywny	Clear – 0 Ciemność - 3	Clear – 0 Ciemność - 3
HJA03-BLK 1.5d HJA03-TOR 1.5d	Audio Progressive Reader	Soczewka fotochromatyczna +1,5 dioptrii progresywny	Clear – 0 Ciemność - 3	Clear – 0 Ciemność - 3
HJA03-BLK 2.0d HJA03-TOR 2.0d	Audio Progressive Reader	Soczewka fotochromatyczna +2.0 dioptrii progresywny czytnik	Clear – 0 Ciemność - 3	Clear – 0 Ciemność - 3

Aneks B – Wymagania FCC

Identyfikacja FCC – 2BTI6-HKAHJA

Zgodność z regulacjami

- FCC Część 15 Podczęść C
- FCC RF Exposure Requirements (KDB 447498)

Bezpieczeństwo

- UL 62368-1
- UL 1642
- UL 2054
- UN38.3

Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjordur,
Islandia

harmonix.co
harmonixhearing.com

Środowisko
- RoHS 2011/65/UE
- REACH SVHC
- Propozycja 65 Kalifornii

Optyczne
- ANSI Z80.3-2018 (Okulary przeciwsłoneczne)
- ANSI Z80.17 (gotowe czytanie)

Załącznik C – Odniesienie do dokumentacji technicznej

Przedmiot	Bibliografia
Raport z testu RED	BKC26052621EC
Raport RoHS (czarni)	BKC26052622ER
Raport RoHS (Tortoiseshell)	BKC26052623ER
FCC	BKC25104377KE
Instrukcje użytkownika	Najnowsza wersja
Ocena ryzyka	HMX-RA-SV-001
Specyfikacja produktu	Harmonix_SmartGlasses_PRD_v1.1_czerwiec_2025

Załącznik D – Zgodność baterii i transportu

Specyfikacja baterii

Rodzina produktów SonaVue Jona obejmuje akumulator litowo-jonowy produkowany przez Shenzhen Mitac Battery Technology Co., Ltd.

Model baterii:	400735
Typ baterii:	Jednoogniwowa bateria litowo-jonowa polimerowa x2
Napięcie nominalne:	3,8V
Pojemność nominalna:	100mAh x2
Energia nominalna:	0,38Wh x2
Waga baterii:	1,85g x2
Wymiary baterii:	36,6 mm × 6,8 mm × 3,9 mm

Testy transportowe UN38.3
Bateria została przetestowana zgodnie z wyjątkiem:

Podręcznik Testów i Kryteriów ONZ
ST/SG/AC.10/11/Rev.8
Sekcja 38.3

Numer raportu testowego: ZKT-250610L12892S

Bateria pomyślnie przeszła:

Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjordur,
Islandia

harmonix.co
harmonixhearing.com

• Symulacja wysokości T.1
• Test termiczny T.2
• Drgania T.3
• T.4 Shock
• Zewnętrzne zwarcie T.5
• T.6 Crush
• T.7 Przeładowanie
• Wymuszone wyładowanie T.8

Zgodność transportowa
Bateria została oceniona pod kątem transportu międzynarodowego i nadaje się do wysyłki zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi transportu baterii litowych.

Dokumentacja wspierająca:

• Raport z testów UN38.3	ZKT-250610L12892S
• Podsumowanie testu UN38.3	ZKT-250610L12892S
• Karta Charakterystyki Bezpieczeństwa Materiału (MSDS)	ZKT-250610L12893S
• Raport z testu zrzutu pakietu o wysokości 1,2 mln	ZKT-250610L12894S
• Raport z testu układania 3m	ZKT-250610L12895S
• Raport klasyfikacji transportu morskiego	ZKT-250610L12896S

Walidacja opakowań

Opakowania baterii pomyślnie przeszły:

• Testy opaski o długości 1,2 metra
• Wymagania testu układania na 3 metry
• Ocena opakowań transportowych dla transportu lotniczego i morskiego

Bateria i system opakowań spełniają obowiązujące przepisy transportowe dla akumulatorów litowo-jonowych i są przechowywane w dokumentacji technicznej Harmonix.

Koniec deklaracji

Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjordur,
Islandia

harmonix.co
harmonixhearing.com